



Note: Document originally drafted in the English language.

**Product Description**

The MX7509R™ housing is used for rotating anode inserts having 71mm (2.8 inch) diameter targets.

IEC Classification ..... Class 1

Weight, Approximate - Housing & Tube:  
..... 20.9 kg (46 lbs)

Mounting ..... Trunnion or Port

™All trademarks property of the respective manufacturer.

**Description du Produit**

La Gaine MX7509R™ sont utilisées pour des tubes à anode tournante de diamètre 71mm (2.8 pouces).

Classification CEI ..... Classe 1

Poids, Approximatif - Gaine et Tube:  
..... 20,9 kg (46 lbs)

Montage ..... par collier de serrage ou fenêtre

™Toute la propriété de marques déposées du fabricant respectif

**Produktbeschreibung**

Das MX7509R™ Gehäuse ist ausgelegt für Drehanoden-Röntgenröhre mit einem Anodentellerdurchmesser vom 71mm (2.8 Zoll).

IEC Klassifizierung ..... Klass 1

Gewicht, ungefähre Werte - Gehäuse mit Röntgenröhre:  
..... 20.9 kg (46 lbs)

Halterung ..... Drehzapfen oder Haltrung

™Alle Warenzeicheneigenschaft des jeweiligen Herstellers

**Descripcion del Producto**

El encaje de MX7509R™ es usado para un tubos de anodo giratorio que tiene un blanco emisor de 71mm (2.8 pulgadas) de diámetro.

IEC Clasificación ..... Clase 1

Peso, Aproximado - Encaje y Tubo  
..... 20.9 kg (46 lbs)

Soporte ..... Rotable ó de entrada

™Toda la característica de las marcas registradas del fabricante respectivo

Product Description	
Maximum Potential Difference	150 kV
Cathode to Ground	82 kV
Anode to Ground	82 kV
Maximum X-Ray Tube Assembly Heat Content	925 kJ (1,250 kHU)
Maximum Continuous Heat Dissipation	493 W (666 HU/sec)
Maximum Housing Temperature	78°C
X-Ray Tube Assembly	
Permanent Filtration	0.7 mm Al @ 75 kV IEC 60522
Loading Factors for Leakage Radiation	150 kV, 3.3 mA
Temperature Limits for Storage and Transport	-9°C to +70°C
Humidity	10% to 90%
Atmospheric Pressure Range	70 kPa to 106 kPa
Pressure Switch	
Normally Closed	1A @ 125 Vac or 30 Vdc
Open	5 PSIG (±1.0 PSIG)
Close	4 PSIG (±1.0 PSIG)
X-Ray Tube Assembly.(Complies to)	IEC 60601-2-28

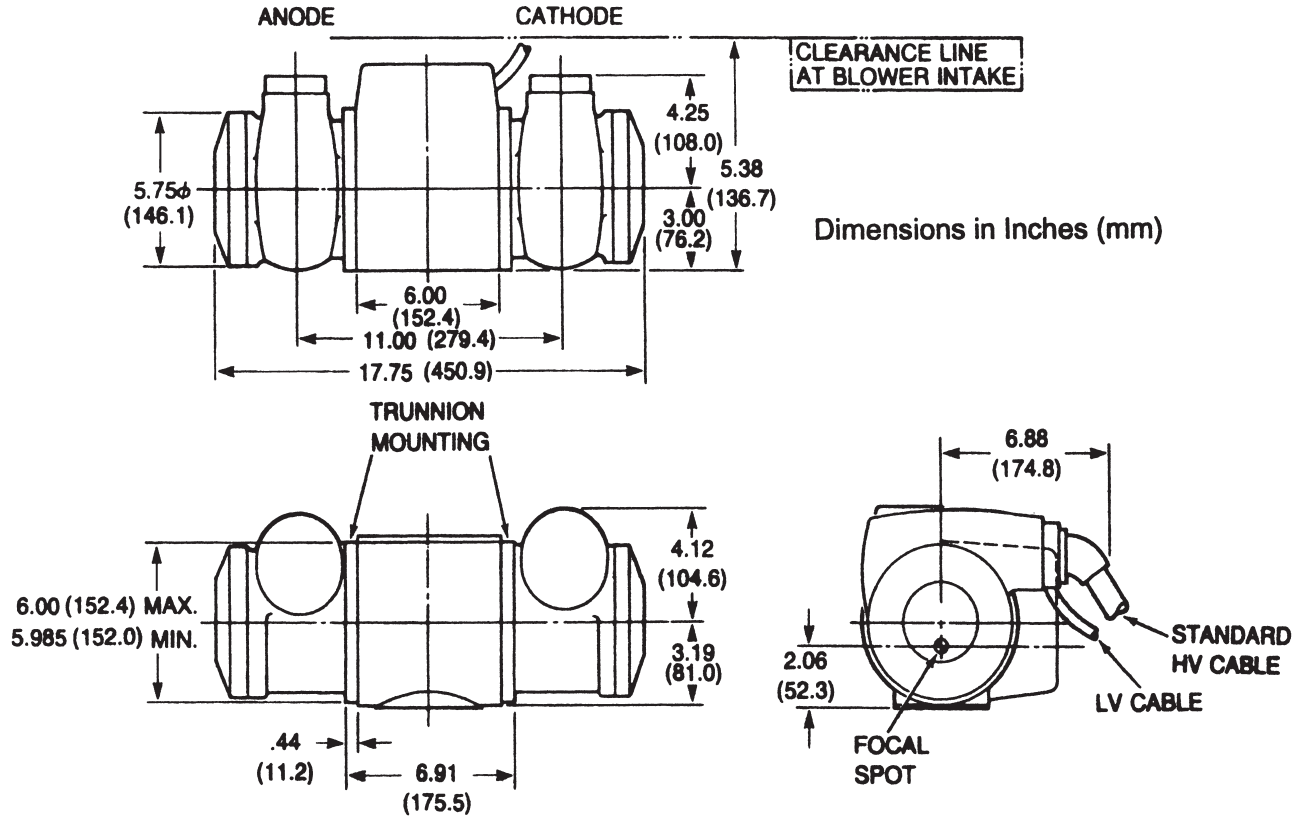
Description du Produit	
Différence de potentiel maximum	150 kV
Entre Cathode et Masse	82 kV
Entre Anode et Masse	82 kV
Capacité thermique de la gaine	925 kJ (1.250 kUC)
Dissipation thermique continue de la gaine	493 W (666 UC/sec)
Température maximale de la gaine	78°C
Filtre non amovible de l'ensemble gaine/tube	
	0,7 mm Al @ 75 kV CEI 60522
Technique de mesure du courant de fuite	150 kV, 3,3 mA
Limites de Température Pour le Transport et Pour L'Emmaseinage	
	-9°C à +70°C
Humidité	10% à 90%
Limites de pression atmosphérique	70 kPa à 106 kPa
Interrupteur de Pression	
Normalement Fermé	1A a 125 Vca ou 30 Vcc
Ouvert	5 PSIG (±1,0 PSIG)
Fermé	4 PSIG (±1,0 PSIG)
Les ensembles gaine/tube (Conforme aux)	CEI 60601-2-28

Produktbeschreibung	
Maximale Potentialdifferenz	150 kV
Kathode zu Erde	82 kV
Anode zu Erde	82 kV
Maximale Wärmespeicherkapazität des Strahlergehäuses	925 kJ (1,250 kHU)
Maximale kontinuierliche Wärmeableitung des Strahlergehäuses	493 W (666 HU/sec)
Maximale Gehäusetemperatur	78°C
Röntgenstrahlers	
Eigenfilterwert	0.7 mm Al @ 75 kV IEC 60522
Lecktechnikfaktoren	150 kV, 3.3 mA
Temperaturgrenzen für Aufbewahrung und Transport	-9°C zu +70°C
Feuchtigkeit	10% zu 90%
Luftdruck	70 kPa zu 106 kPa
Druckschalter	
Normalerweise Geschlossen	1A @ 125 Vac oder 30 Vdc
Offen	5 PSIG (±1.0 PSIG)
Geschlossen	4 PSIG (±1.0 PSIG)
Röntgenstrahler (Enstprechen)	IEC 60601-2-28

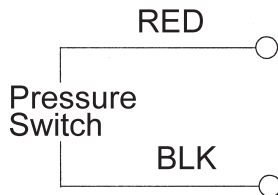
Descripcion del Producto	
Voltaje de diferencia maxima	150 kV
Catodo a Tierra	82 kV
Anodo a Tierra	82 kV
Capacidad del almacenaje termal de encaje	925 kJ (1,250 kHU)
Difusion del calor continuado del encaje	493 W (666 HU/sec)
Temperatura máxima de la encaje	78°C
Ensamblaje de Tubo de Rayos X	
Filtracion Permanente	0.7 mm Al @ 75 kV IEC 60522
Escape tecnico factor	150 kV, 3.3 mA
Temperatura Limitada de Almacen y Transporte	-9°C a +70°C
Humedad	10% a 90%
Límites de la presión atmosférica	70 kPa a 106 kPa
Interruptor de Presión	
Normalmente Cerrado	1A @ 125 Vac o 30 Vdc
Abierto	5 PSIG (±1.0 PSIG)
Cerrado	4 PSIG (±1.0 PSIG)
Ensamblaje de tubo de los Rayos X (Conformarse de)	IEC 60601-2-28

Housing Outline Drawing  
 Dessin d' Encombrement de la Gaine  
 Mabzeichnungen des Gehäuses  
 Esquema Detallado del Encaje

Dimensions are for reference only  
 Les dimensions sont pour la référence seulement  
 Maße sind als nur Referenz  
 Las dimensiones están para la referencia solamente



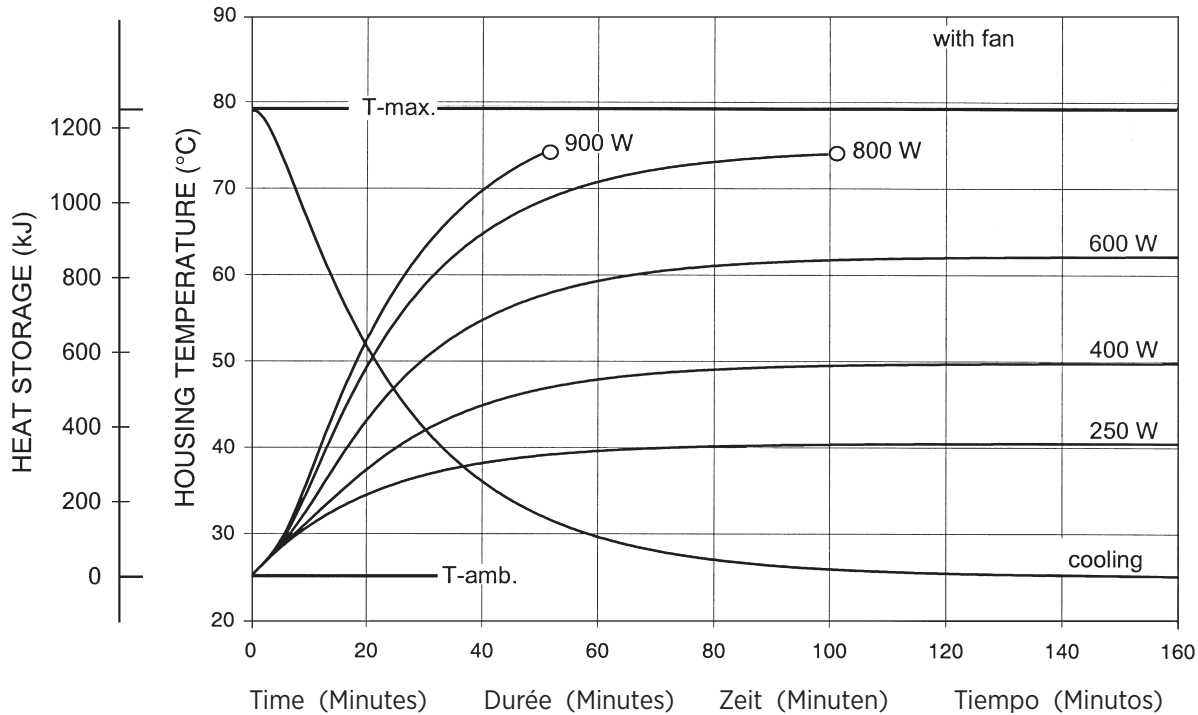
Stator - Wiring Diagram  
 Stator - Schéma de Câblage  
 Stator - Drahtfarbentabelle  
 Bovina - Diagramas



Stator Drive Frequency Fréquence d'entraînement du stator Statorantrieb Frequenz Frecuencia de la impulsión del estator	RPM
50/60 Hz 150/180 Hz	2800/3400 ±10% 8200/9600 ±10%

## MX7509R

### HOUSING ASSEMBLY HEATING AND COOLING



**Note:**

- Heat inputs into housing include tube power, filament power, and stator power.
- Heating curves based on no restrictions of natural convection around tube housing assembly.

**Remarque:**

- L'apport calorifique dans la gaine inclut la puissance du tube, du filament et du stator.
- Courbes d'échauffement basées sur une circulation d'air naturelle sans entrave autour de l'ensemble gaine-tube.

**Anmerkungen:**

- Die wärmungskurven berücksichtigen die Verlustleistung aus der Anode, der Kathode und des stators.
- Die Heizkurven basieren auf keinerlei Einschränkung der natürlichen Konvektion in der Umgebung der Strahlerröhre.

**Nota:**

- La energía del encaje incluye el poder del tubo, el poder del filamento y el poder de la bobina.
- Las curvas de calentamiento no son afectadas por el calor natural creado en la parte exterior del encaje.